

# Amos

## *Kapas akom*

**I. Iten ei puk: Amos, pun mine a mak lon, an kapasen osuni me kü<sup>naan</sup>. Wewen ei it Amos: Eman mi uwei och wosochou.**

**II. Chon makei ei puk: Amos**

**III. Itelapemongen ei puk: Kot a oput föföör mi ngau, an kewe allük ra pin.**

**IV. Kapas aü<sup>chean</sup> ei puk: Ewe soufos Amos a afalafala ekewe chon Israel pwe repwe aier seni ar tipis.**

**V. Masouen ei puk Amos: Ei mwän Amos i ewe aemanün soufos a mak chomong an kewe afalafal. Inamwo ika i eman chon Juta seni ewe telinimw Tekoa, nge a afalafal ngeni ekewe chon Israel, ewe mwün Efeng, arapakan ngeni ewe ier 760 mwen Kraist (B.C.). Ei fansoun eu fansoun pisekisekila, eu fansoun achocho lon pekin lamalam me eu fansoun nonom fän kinamwe. Nge Amos a kü<sup>na</sup> pwe ekewe chon wöü<sup>mong</sup> chök ra pisekisekila pokiten ar pwü<sup>ngingau</sup> ngeni ekewe chon wöü<sup>ngau</sup> o ariaföü<sup>r</sup>. A pwal kü<sup>na</sup> pwe ar achocho lon pekin lamalam esap seni lon leluker, nge ar nonom fän kinamwe esap let. Amos a afalafal fän pwora, pwe Kot epwe apwü<sup>ngü</sup> ekewe chon Israel. A fönöör pwe repwe eänifochei pwü<sup>ngü</sup>öch usun eu chanpupu a pupufochofoch. A üra, “Eli Kot, ewe Samol mi Unusen Manaman epwe ümöü<sup>möch</sup> ngeni**

**chokewe mi chüen manau me lein chon Israel” (5.15).**

**VI. Tettelin masouen ei puk:**

Kapasen osuni usun feiengauen chon ekewe mwü ünükün Israel 1.1–2.5

Kapasen osuni usun feiengauen chon Israel 2.6–6.14

Künaan Amos usun än Kot apwüing 7.1–9.10

Kapasen osuni usun än Kot epwe aliwinisefäli chon Israel o afisisefäli mwüür 9.11-15

*Kapasen apwüing fänäsengesin chon ekewe mwü ünükün Israel*

*1.1–2.5*

<sup>1</sup> Ikkei ekewe kapas än Am, eman chon masen sip seni Tekoa. Ruu ier mwen ewe chechechin fanü, lupwen Usia a king lon Juta, nge Jeropoam nöün Jehoas we a king lon Israel, Kot a pwäri ngeni Am ekei mettoch fänäsengesin Israel. ✧ <sup>2</sup> Iwe, Am a üra,

“Ewe Samol mi Lapalap a leüömong le kökkö seni ewe chuk Sion

o aronga mwelian seni Jerusalem.

Ekewe lenien enen sip ra pwasala,

ewe fetal won ewe chuk Karmel a aiolol.” ✧

<sup>3</sup> Iei alon ewe Samol mi Lapalap, “Chon Tamaskus ra chök sopwela le föri tipis, iei mine üpwe fokun apwüingüür. Ra wichi chon Kiliat ren pisekin wichiwich seni mächä, usun eman a wichi umwun wiich. <sup>4</sup> Iei mine üpwe tinala ekkei pwe epwe kenala imwen ewe king Hasael me ekewe imwen maun mi pöchökül än Penhatat. <sup>5</sup> Üpwe

✧ **1:1:** 2.King 14.23-29; 15.1-7; 2.Kron 26.1-23 ✧ **1:2:** Sow 3.16

ataetiu asamalapen ewe telinimw Tamaskus o ärala chokewe mi imweimw lon ewe lemolon Awen, pwal ätewe mi nemenem lon Peteten. Iwe, ekewe chon Siria repwe oola Kir.” Iei usun mine ewe Samol mi Lapalap a apasa.

<sup>6</sup> Iei alon ewe Samol mi Lapalap, “Chon Kasa ra chök sopwela le föri tipis, iei mine üpwe fokun apwüngüür. Ra liapeni chon eu mwü meinisin o amömörela ngeni chon Etom. <sup>7</sup> Iei mine üpwe tinala ekkei pwe epwe kenala tittin ewe telinimw Kasa me an kewe imwen maun mi pöchökül. <sup>8</sup> Üpwe ärala ekewe mi nemenem lon Astot me Askalon. Üpwe maun ngeni chon Ekron, tori ekewe chon Filistia mi chüen manau repwe rosola.” Iei usun mine Kot ewe Samol mi Lapalap a apasa. ✧

<sup>9</sup> Iei alon ewe Samol mi Lapalap, “Chon Tirus ra chök sopwela le föri tipis, iei mine üpwe fokun apwüngüür. Ra liapeni o amömöla chon eu mwü meinisin ngeni Etom, nge resap chechemeni ewe pwonon pwipwi. <sup>10</sup> Iei mine üpwe tinala ekkei pwe epwe kenala tittin ewe telinimw Tirus me an kewe imwen maun mi pöchökül.”

<sup>11</sup> Iei alon ewe Samol mi Lapalap, “Chon Etom ra chök sopwela le föri tipis, iei mine üpwe fokun apwüngüür. Ra tapweri pwiir kewe chon Israel fän ketilas, nge resap eäni tong ngeniir. Esap wor aukükün ar song, nge ra chök amwöchüfochei. <sup>12</sup> Iei mine üpwe tinala ekkei pwe epwe kenala ewe telinimw Teman me ekewe imwen maun mi pöchökül lon Posra.” ✧

---

✧ **1:8:** Ais 14.29-31; Jer 47.1-7; Is 25.15-17; Sow 3.4-8; Sef 2.4-7; Sek 9.5-7 ✧ **1:12:** Ais 34.5-17; 63.1-6; Jer 49.7-22; Is 25.12-14; 35.1-15; Op 1-14; Mal 1.2-5

<sup>13</sup> Iei alon ewe Samol mi Lapalap, “Chon Amon ra chök sopwela le föri tipis, iei mine üpwe fokun apwüngüür. Ra tileni luken fefin mi pwopwo me lon Kiliat, lupwen ar maun fän iten ar repwe awatteela kiännin fanüer. <sup>14</sup> Iei mine üpwe aküw eu ekkei pwe epwe kenala tittin ewe telinimw Rapa me an kewe imwen maun mi pöchökül. Epwe wor arükak lon ewe ränin maun, nge ewe maun epwe usun chök eu mölümöl. <sup>15</sup> Ar we king me nöün kewe nöüwis repwe oola.” Iei usun mine ewe Samol mi Lapalap a apasa. ✧

## 2

<sup>1</sup> Iei alon ewe Samol mi Lapalap, “Chon Moap ra chök sopwela le föri tipis, iei mine üpwe fokun apwüngüür. Ra kenala chün ewe kingen Etom tori ra wiliti falang. <sup>2</sup> Iei mine üpwe tinala ekkei pwe epwe kenala Moap me ekewe imwen maun mi pöchökül lon Keriot. Ekewe chon Moap repwe mäla, lupwen epwe fis akürangen maun, lupwen ekewe sounfiu repwe arükak o ettiki rappwa. <sup>3</sup> Üpwe niela ewe chon nemenem me lon Moap me nöüwisen ewe fanü meinisin.” Iei usun mine ewe Samol mi Lapalap a apasa. ✧

<sup>4</sup> Iei alon ewe Samol mi Lapalap, “Chon Juta ra chök sopwela le föri tipis, iei mine üpwe fokun apwüngüür. Ra pöütala ai kewe allük, nge resap tümwünü ai kewe pwüüng. Ra tokola ren anümwäl, mine ar kewe lewo ra fen angang ngeni. <sup>5</sup> Iei mine

---

✧ **1:15:** Jer 49.1-6; Is 21.28-32; 25.1-7; Sef 2.8-11 ✧ **2:3:** Ais 15.1-16.14; 25.10-12; Jer 48.1-47; Is 25.8-11; Sef 2.8-11

üpwe tinala ekkei pwe epwe kenala Juta me ekewe imwen maun mi pöchökül me lon Jerusalem.”

*Kapasen apwüng fänäsengesi chon Israel*

*2.6-16*

<sup>6</sup> Iei alon ewe Samol mi Lapalap, “Chon Israel ra chök sopwela le föri tipis, iei mine üpwe fokun apwüngüür. Ra amömöla ekewe chon pwüng ngeni moni pwe repwe amanau, ra pwal amömöla ekewe chon mwelele resap tongeni mwo nge mönätü liwinimangen eu pea chori. <sup>7</sup> Ra chök ipweri ekewe chon wöüngau usun eman a ipwetiu won pwül o atoka seni ekewe chon riaföü pwüngün ar kapwüng. Eman mwän me saman ra konopök ren eman chök chon angang fefin. Iei usun ra apingaua pinin itei. <sup>8</sup> Ra konola ünükün iteiten rongen asor lon mangaku ra angei seni chon wöüngau pwe asisilen ar liwinimang. Ra ünümi wain lon imwen ar we kot, ekewe wain ra angei seni chokewe mi liwinimang ngeniir.

<sup>9</sup> Nge pokitemi, ämi nei aramas, üa wesewesen arosala ekewe chon Amor, chokewe mi langatam usun ekewe irä setar o pöchökül usun ekewe irä ook. ✧ <sup>10</sup> Üa emwenikemiiwu seni ewe fanü Isip o emwenikemi lon ewe fanüapö lon ükükün faik ier. Üa ngenikemi fanüen ekewe chon Amor pwe oupwe fanüeni. <sup>11</sup> Üa filätä ekoch me lein nöümi kewe mwän pwe repwe soufos, pwal ekoch me lein ekewe alüal pwe repwe Nasir. Ifa usun, esap iei usun, ämi chon Israel? Ngang ewe Samol mi Lapalap üa kapas. ✧ <sup>12</sup> Nge ämi oua aünü ngeni ekewe Nasir wain o allük ngeni ekewe soufos

pwe resap osuni. <sup>13</sup> Iei mine üpwe chounikemiitiu pwe oupwe tikitik usun efoch woken a tikitik ren choun wosan wiich. <sup>14</sup> Ätekewe mi müttir le sä resap tongeni sü, ekewe chon pöchökül epwe kisila ar pöchökül, nge ekewe sounfiu resap tongeni püsin amanaueer. <sup>15</sup> Ekewe chon esefich repwe kuf, ekewe sounfiu mi müttir le sä resap tongeni sü, nge ekewe chon wawa oris resap pwal tongeni püsin amanaueer. <sup>16</sup> Pwal ekewe mi fokun pwora me lein ekewe sounfiu repwe likitala pisekir o sü lon ena rän.” Iei usun mine ewe Samol mi Lapalap a apasa.

### 3

#### *Wisən ewe soufos*

##### *3.1-8*

<sup>1</sup> Ämi chon Israel, oupwe rongorong ekei kapas ewe Samol mi Lapalap a apasa usumi, ämi chon ewe mwü meininis i a emwenawu seni ewe fanü Isip. <sup>2</sup> “Ämi chök üa filikemiitä seni lein chon ekewe mwü meininis won fanüfan. Nge pokiten ämi kewe tipis ra kon fokun ngau, iei mine üpwe fokun apwüngükemi.”

<sup>3</sup> Ifa usun, ruoman aramas ra tongeni mwinemwin ika resap mwo tipeeufengen me mwan? <sup>4</sup> Ifa usun, eman laion epwe wörüwör me lein wöllap are esap wor liapan? Ifa usun, eman nienifön laion epwe ngüngü me lon pwangan are esap wor mine a liapeni? <sup>5</sup> Ifa usun, eman machang epwe tup lon eu likatup are esap wor paa lon? Ifa usun, eu likapich epwe pich are esap wor och a tup lon? <sup>6</sup> Ifa usun, aramas resap niuokus lupwen ra rongorong tikin rappwan

maun me lon eu telinimw? Ifa usun, epwe fis feiengau lon eu telinimw, are ewe Samol mi Lapalap esap awarato? <sup>7</sup> Ellet, Kot ewe Samol mi Lapalap esap föri och ika esap pwäri mwo mine a ekietiketä ngeni nöün chon angang ekewe soufos. <sup>8</sup> Are eman laion a wörüwör, iö esap niuokus? Are Kot ewe Samol mi Lapalap a kapas, iö esap asilefeili an kapas?”

### *Samaria epwe feiengau*

#### *3.9–4.3*

<sup>9</sup> Oupwe asile ngeni chokewe mi nom lon ekewe imwen king me lon Astot pwal me lon Isip o üra, “Oupwe amwichafengenikemi won ekewe chukun Samaria pwe oupwe küna ewe fitikoko mi watte a fis lon, pwal ar ariaföüü aramas.” <sup>10</sup> Iei alon ewe Samol mi Lapalap, “Ekei aramas resap silei ar repwe föri mine a pwüng, ir chokewe mi amasoua imwer kewe imwen king ren pisek ra angei fän mwänewüs me solä. <sup>11</sup> Iei mine chon oputeer repwe tolong lon fanüer, repwe ataetiu ar kewe imwen maun mi pöchökül o soläni pisekir mi nom lon imwer kewe imwen king.”

<sup>12</sup> Iei alon ewe Samol mi Lapalap, “Usun eman chon mas a angei seni awen eman laion ruofoch pechen eman sip ika eu seling chök, iei usun ekoch chök chon Israel mi nom lon Samaria repwe küna manau me lein chokewe mi mot won ar kewe lenien mot mi pwetete lon ei fansoun.”

<sup>13</sup> Iei alon Kot ewe Samol mi Lapalap, ewe Samol mi Unusen Manaman, “Oupwe aüselinga aloi o fönöü ekewe mwirimwirin Jakop. <sup>14</sup> Lon ena fansoun, lupwen üpwe apwüngü chon Israel

pokiten ar tipis, üpwe atai ekewe rongen asor lon Petel. Iwe, mächän ekewe rongen asor repwe kup o turutiu lepwül. ☆ 15 Üpwe atai imwer kewe imweimwen lon fansoun patapat me imwer kewe imweimwen lon fansoun pwichikar. Ekewe imw mi fout ngeni ngiin äläfant repwe tatiu, nge ekewe imw watte repwe tala.” Iei usun mine ewe Samol mi Lapalap a apasa.

## 4

<sup>1</sup> Oupwe rongorong ekei kapas, ämi fin Samaria mi kitinupula usun ekewe kow lon Pasan mi amongööch. Oua ariaföüü ekewe chon wöüngau o purätü ekewe chon mwelele, oua pwal üreni pwülüemi kewe pwe repwe uwato ünümemi sakau. <sup>2</sup> Kot ewe Samol mi Lapalap mi pin a eäni eu akapel o üra, “Epwe fokun war ewe fansoun, lupwen repwe efikemiila ren ö, repwe efikemiila meinisin usun ik. <sup>3</sup> Repwe atokemiiwu me lon pwangen tittin ewe telinimw eman me eman seni awenewenen en me lenian o aturukemiiwu ngeni ewe chuk Hermon.” Iei usun mine ewe Samol mi Lapalap a apasa.

### *Chon Israel resap kaiö seni än Kot apwüng 4.4-13*

<sup>4</sup> Iei alon Kot ewe Samol mi Lapalap, “Ämi chon Israel, oupwe feila Petel o föri tipis, oupwe feila Kilkal o achomongala ämi tipis. Oupwe uwato ämi kewe asor iteiten lesosor pwal ämi kewe leengol iteiten ülüngat rän. <sup>5</sup> Oupwe keni pilawa mi wor iis lon pwe ämi kewe asoren kilisou o sikesik

---

☆ 3:14: 2.King 23.15



usun ämi kewe asor oua uwato seni püsin letipemi. Oupwe aingaing wor, pun iei usun oua efich.”

<sup>6</sup>Iei alon ewe Samol mi Lapalap, “Ngang ewe mi awarato lengita lon ämi kewe telinimw meinisin, pwe esap wor enemi lon leniemi kewe. Iei mwo nge ämi ousap liwinto rei. <sup>7</sup>Üa pwal amwöchü senikemi üt lon fansoun epwe fokun wor üt fän iten fotämi irä. Üa apüngätü üt won eu telinimw, nge üsap apüngätü won pwal eu. Üt a püngütü won eu mälämäl, nge pwal ewe eu mälämäl esap püng üt won. <sup>8</sup>Iei mine aramasen ekoch telinimw ra feila ngeni pwal eu telinimw fän ar moror pwe repwe ün koluk, nge esap naf ngeniir. Iei mwo nge ämi ousap liwinto rei.

<sup>9</sup>Üa awarato moi me mesenipik won tanipimi me ämi tanipin wain pwe repwe atarala. Ekewe lifichimas ra enala ämi kewe irä fiik me irä olif. Iei mwo nge ämi ousap liwinto rei.

<sup>10</sup>Üa tinato mätter leimi usun üa föri me lon Isip. Üa niela nöümi kewe alüal lon maun o angeala nöümi kewe oris. Üa aura pwötümi ren pwomachen ekewe somä me lon leniemi. Iei mwo nge ämi ousap liwinto rei. <sup>11</sup>Üa niela ekoch me leimi usun üa niela ekewe chon Sotom me Komora. Nge chokewe mi chüen manau me leimi ra usun esop mwüch a katowu seni ekkei. Iei mwo nge ämi ousap liwinto rei.” Iei usun mine ewe Samol mi Lapalap a apasa. ✧

<sup>12</sup>“Iei mine üpwe apwüngükemi, ämi chon Israel. Pokiten üpwe föri ei, ämi chon Israel oupwe amolakemiitä pwe oupwe churiei, ngang ämi we Kot.”

---

✧ 4:11: Ken 19.24

13 Kot ewe mi alapalapa ekewe chuk  
o föri asepwäl.  
A pwäri an ekiëk ngeni aramas.  
A föri mallen rän me ro chopwak  
o nemeni unusen fanüfan,  
itan Kot ewe Samol mi Unusen Manaman.

## 5

### *Kot a kapas pwe aramas repwe ekiëksefäl* 5.1-27

<sup>1</sup> Ämi chon Israel, oupwe rongorong kapasen ei  
kölün kechü üpwe eäni fän äsengesimi,

<sup>2</sup> “Ewe föpwül Israel a turula,  
nge esap fokun chüen üsefälitä.  
A katurula won püsin fanüan,  
nge esap wor eman a aütäi.”

<sup>3</sup> Iei usun mine Kot ewe Samol mi Lapalap a  
apasa, “Are engeröü sounfiu repwe towu seni eu  
telinimw me lon Israel, ipükü chök repwe liwin-  
sefäl. Nge are ipükü sounfiu repwe towu seni pwal  
eu, engol chök repwe liwinsefäl.”

<sup>4</sup> Iei usun mine ewe Samol mi Lapalap a üreni  
chon Israel, “Oupwe küttaei pwe oupwe manau.

<sup>5</sup> Ousap küttaei lon Petel, ousap feila Kikal ika  
Persepa. Pun chon Kikal repwe oola, nge Petel  
epwe tala.” <sup>6</sup> Oupwe kütta ewe Samol mi Lapalap

pwe oupwe manau. Are ousap kütta i, epwe feito  
won chon Israel usun eu ekkei. Ewe ekkei epwe  
kenala ekewe aramasen Petel, nge esap wor eman  
epwe tongeni kunuela. <sup>7</sup> Feiengauen chokewe mi  
sorei mine a pwüngüöch o purätü mine a pwüng.

<sup>8</sup> Ewe Samol mi Lapalap a föri ekewe fü iter mw-  
eriker me öniön.

A siwili rochokichin rochopwak ngeni saram o awili rän ngeni pwin.

A angei kolukun lematau o ninätiau won fanüfan. Itan ewe Samol mi Lapalap. ☆

<sup>9</sup> A awarato feiengau won ekewe mi pwora, pwe ar kewe imwen maun mi pöchökül ra tala.

<sup>10</sup> Ämi oua oput ätewe mi pälüeni mine a pwüngingau lon kapwüng, oua pwal oput ätewe mi eäni kapas mi let. <sup>11</sup> Oua ariaföüü ekewe chon wöüngau o eriani seniir ar kewe wiich. Iei mine, inamwo ika oua aüetä imw seni fau mi fal, nge ousap nonom lor. Inamwo ika oua fotuki tanipin wain mi fokun mürina, nge ousap ün wain seni. <sup>12</sup> Pun üa silei pwe ämi kewe föföringau ra chomong, nge ämi kewe tipis ra watte. Ämi oua ariaföüü ekewe chon pwüng o angei lifangen amichimich, oua pwal epeti ekewe chon mwelele pwe resap angei ar pwüng me lon kapwüng. <sup>13</sup> Iei mine ekewe mi mirit repwe fanafanala lon ena fansoun, pun ena fansoun a ngau.

<sup>14</sup> Oupwe föri mine a pwüng nge sap mine a ngau, pwe oupwe manau. Mürin, Kot ewe Samol mi Unusen Manaman epwe etikemi, usun oua apasa. <sup>15</sup> Oupwe oput mine a ngau o efich mine a pwüng. Oupwe eäni wenechar me lon kapwüng. Eli Kot ewe Samol mi Unusen Manaman epwe ümöümöch ngeni chokewe mi chüen manau me lein chon Israel.

<sup>16</sup> Nge pokiten ämi tipis, Kot ewe Samol mi Unusen Manaman a apasa, “Epwe wor ngüngüres lon ekewe lenien chulap me lon ewe telinimw me

---

☆ 5:8: Hiop 9.9; 38.31

puchörün riaföü me lon ekewe al meinisin. Repwe köri ekewe chon angang lon tanipi pwe repwe feila o ngüngüres, fiti chokewe mi angei liwinir le eäni ekewe kölün kechü. <sup>17</sup> Epwe wor ngüngüres lon ekewe tanipin wain meinisin, pun ngang üpwe feito pwe üpwe apwüngükemi.” Iei usun mine ewe Samol mi Lapalap a apasa.

<sup>18</sup> Feiengauemi ämi mi ösüküsükü ränin ewe Samol mi Lapalap. Pwota oua mochen pwe epwe war ei rän? Pun ei rän epwe eu ränin rochopwak, nge sap eu ränin saram. <sup>19</sup> Epwe usun chök are eman aramas epwe sü seni eman laion, nge a churi eman pear. Ika usun chök are eman epwe sülong lon imwan o itetä won etippan, nge eman serepenit a küw. <sup>20</sup> Ränin ewe Samol mi Lapalap epwe eu ränin rochopwak nge sap saram, epwe eu ränin toputup nge sap saramaram.

<sup>21</sup> Ewe Samol mi Lapalap a üra, “Üa oput ämi kewe chulap mi pin. Üsap fokun pwapwait-iir. <sup>22</sup> Inamwo ika oua eäni asoren kek ngeniei me asoren mongö, ngang üsap etiweer. Üsap pwal nenengeni ämi eäni asoren kinamwe nöümi mönün asor mi kitinup. ✧ <sup>23</sup> Oupwe atoaua seniei akürangen ämi köl, üsap mochen rongorong ngingin nöümi kitar. <sup>24</sup> Nge oupwe eänifochei pwüngüöch ngeni ekewe chon wöüngau, usun eu chanpupu a pupufochofoch. Oupwe chök föri mine a pwüng, usun koluk a chök putiu.

<sup>25</sup> Ämi chon Israel, ifa usun, oua uwato rei asor me lifang lon ekewe faik ier me lon ewe fanüapö?  
<sup>26</sup> Apwi! Nge oua eki ekewe uluulun anümwäl, ewe

---

✧ 5:22: Ais 1.11-14

uluulun Sakut ämi we king me ewe uluulun Kaiwan ämi we koten fü oua püsin föriir. <sup>27</sup> Pokiten oua chüen fel ngeni uluulun anümwäl, üpwe tinikemi-ila pekilan Tamaskus pwe oupwe oola.” Iei alon ewe Samol mi Lapalap, itan ewe Samol mi Unusen Manaman. ☆

## 6

### *Israel epwe tala*

#### *6.1-14*

<sup>1</sup> Feiengauemi ämi mi nonomöch lon Sion, ämi mi mefi kinamwe lon Samaria, pwal ämi mwän mi iteföüla mi nom lon eu mwü mi iteföüla, ämi chokewe chon Israel ra feito remi pwe repwe kütta alilisir senikemi. <sup>2</sup> Oupwe feila o katol ewe telinimw Kalne. Seni ikenan oupwe feila Hamat ewe telinimw mi watte, mürin oupwe feitiu Kat ewe telinimwen chon Filistia. Ifa usun, ekei mwü ra öch seni mwün Juta me Israel? Ifa usun, fanüer a watte seni fanüemi? <sup>3</sup> Ämi ousap mochen lükü pwe ewe ränin feiengau a arap, nge ren ämi föföu oua chök amüttirato ewe rän.

<sup>4</sup> Feiengauemi ämi mi kon won peet mi fout ngeni ngiin äläfant o asösö won lenien mot mi pwetete, ämi mi ochei fituken nienifön sip me fituken nienifön kow mi kitinup. <sup>5</sup> Oua köl fän kitar usun Tafit o föri pisekin likettik. <sup>6</sup> Oua ün wain lon sepi o epitikemi lö mi fokun pwokus, nge ousap letipeta pwe Israel a tala. <sup>7</sup> Iei mine ämi oupwe akom lein chokewe repwe oola. Ämi kewe kametip me fansoun pwapwa repwe ükütü.

---

☆ **5:27:** Föf 7.42-43

<sup>8</sup> Iwe, Kot ewe Samol mi Lapalap a eäni akapel püsin itan, Kot ewe Samol mi Unusen Manaman a apasa, “Üa oput än ekewe chon Israel lamalamtekia o anioputa imwer kewe mi watte o ling. Üpwe asechalong ar we telinimw me meinisin mine a nom lon lepöün chon oputeer.”

<sup>9</sup> Iwe, are a chüen wor engol aramas lon eu imw, ir meinisin repwe mäla. <sup>10</sup> Mürin, märäriin ewe aramas mi mäla, ätewe mi wisen föri angangen peias, epwe uwawu ewe somä seni lon ewe imw. Iwe, epwe kökkölong ren ewe mi chüen manau lon ewe imw, “Ifa usun, mi chüen wor eman a nom reöm?” Nge ätewe epwe pälüeni, “Apwi.” Mürin epwe üralong ren, “Kopwe fanafanala. Pun sisap fokun föüni iten ewe Samol mi Lapalap.”

<sup>11</sup> Iwe, lupwen ewe Samol mi Lapalap epwe atowu an allük, ekewe imw watte me ekewe imw kükün repwe tatakisitiu. <sup>12</sup> Ifa usun, oris ra sä won achau? Ifa usun, eman a tuw won achau ren ätemwänin kow? Nge ämi oua sorei pwüngüöch ngeni poison, nge pwüng oua sorei ngeni pwüngingau. <sup>13</sup> Oua aingaing pokiten oua liapeni ewe telinimw Lotepar \*, oua sikesik o apasa, “Aia liapeni Karnaim † ren püsin äm pöchökül.” <sup>14</sup> Nge iei alon Kot ewe Samol mi Unusen Manaman, “Üpwe awarato chon eu mwü pwe repwe maun ngenikemi, ämi chon Israel. Repwe ariaföüükemi seni ewe al mi ale ngeni Hamat mi nom efeng tori ewe öüwön Arapa mi nom ör.”

---

\* **6:13:** wewen Lotepar esor † **6:13:** wewen Karnaim mächä asisilen pöchökül

## 7

*Ülüngat künaen Amos usun feiengau: Lifichimas, ekkei me selin awenewen*

7.1-9

<sup>1</sup> Iwe, a wor künaei seni Kot ewe Samol mi Lapalap. Üa küna pwe a föri epwi pwiin lifichimas mürin chök än ewe king fetil a pöküpök, nge ewe fetil mi fö ekärän pwükütä. <sup>2</sup> Üa küna pwe ekewe lifichimas ra eni fetilin ewe fanü meinisin. Mürin üa apasa, “Ai Kot, Samol mi Lapalap, üa tüngor ngonuk pwe kopwe amusala än noum aramas tipis. Ifa usun ar repwe tongeni manau? Ra fokun chokükün o apwangapwang.” <sup>3</sup> Mürin, ewe Samol mi Lapalap a siwili an ekiek o üra, “Mine ka küna esap fis.”

<sup>4</sup> Iwe, a pwal wor künaei seni Kot ewe Samol mi Lapalap. Üa küna pwe Kot ewe Samol mi Lapalap a amolätä an epwe apwüngü nöün aramas ren ekkei. Iwe, ewe ekkei a apwasätä ewe matau mi alolol o popuetä le kenala ewe fanü. <sup>5</sup> Mürin üa apasa, “Ai Kot, Samol mi Lapalap, üa tüngor ngonuk pwe kopwe ükütiu le föri ei. Ifa usun än noum aramas repwe tongeni manau? Ra fokun chokükün o apwangapwang.” <sup>6</sup> Iwe, ewe Samol mi Lapalap a siwili an ekiek o üra, “Mine ka küna esap pwal fis.”

<sup>7</sup> Iwe, a pwal wor künaei seni ewe Samol. Üa küna pwe i a ütä ünükün eu tit eman a senätä ren efoch selin awenewen. Iwe, efoch selin awenewen a nom lepöün. <sup>8</sup> Iwe, ewe Samol mi Lapalap a aisiniei, “Amos, met ka küna?” Nge üa pälüeni, “Üa küna efoch selin awenewen.” Mürin,

ewe Samol a apasa, “Üa aea ei selin awenewen pwe üpwe aiti ngeni nei aramasen Israel, pwe ra wewe ngeni eu tit mi pwor. Iwe, üsap chüen siwili ai ekiekin apwüngüür. <sup>9</sup> Ekewe leni mi tekia ia mwirimwirin Isaak ra fel ie repwe tala, ekewe leni mi pin lon Israel repwe tatakisitiu. Nge ngang üpwe ü ngeni chon leimwen Jeropoam o aükätiu mwün.”

*Amos me Amasia*

*7.10-17*

<sup>10</sup> Mürin, Amasia ewe souasor mi nom lon Petel a titila ren Jeropoam ewe kingen Israel o apasa, “Amos a rawangaueek lein chon Israel. An kapas a angauala chon ei fanü. <sup>11</sup> Pun iei usun alon Amos, ‘Jeropoam epwe fokun mäla lon maun, nge chon Israel repwe oola seni fanüer.’ ” <sup>12</sup> Iwe, Amasia a üreni Amos, “En soufos, kopwe feila me ikei o liwinla ngeni ewe fanü Juta, pwe kopwe küna anom ren om afalafal me ikenan. <sup>13</sup> Nge kosap chüen osunisefäli me lon Petel, pun ikei a nom än ewe king lenien fel me än ewe mwü imwennifer.” <sup>14</sup> Mürin, Amos a pälüeni Amasia, “Sap ngang eman soufos, sap pwal ngang eman nöün soufos. Ngei ngang chök eman chon masen sip me chon tümwünü ekewe irä sikamor. <sup>15</sup> Nge ewe Samol mi Lapalap a angeei seni ai wisen tümwünü pwiin sip o üreniei, ‘Kopwe feila o osuni ngeni nei aramasen Israel.’ <sup>16</sup> Iei kopwe rongorong mine ewe Samol mi Lapalap a üra. En ka apasa pwe üpwe ükütiu le osuni mine a ngau fän iten chon Israel, üsap pwal afalafala mine a ngau ngeniir. <sup>17</sup> Iei mine ewe Samol mi Lapalap a ürenuk, ‘Pwülüom we epwe wiliti eman fefin mi amömö inisin fän iten lisowu



me lon ei telinimw, nge noum kewe mwän me fefin repwe mäla lon maun. Fanüom epwe aükük o ainet, nge en kopwe mäla lon eu fanü mi toau. Iwe, chon Israel repwe fokun oola seni fanüer.’ ”

## 8

*Arüanün künään Amos: Ewe chükün föün irän leres*

### 8.1-3

<sup>1</sup> Iwe, a wor künaei seni Kot ewe Samol mi Lapalap. Üa küna eu chükün föün irän leres. <sup>2</sup> Iwe, ewe Samol mi Lapalap a aisiniei, “Amos, met ka küna?” Nge üa pälüeni, “Üa küna eu chükün föün irän leres.” Mürin, ewe Samol mi Lapalap a üreniei, “A tori sopolan fän iten nei aramasen Israel. Üsap chüen siwili ai ekiekin apwüngüür. <sup>3</sup> Lon ena fansoun kölün lon ewe imwen king epwe wiliti ngüngüres. Epwe wor somä ekis meinisin. Repwe atururowu lükün, nge esap wor eman epwe fos.” Iei usun mine Kot ewe Samol mi Lapalap a apasa.

*A war än chon Israel feiangau*

### 8.4-14

<sup>4</sup> Mürin, Amos a üra: Oupwe rongorong ämi mi purätü ekewe chon mwelele o niela ekewe chon wöüngau me lon ei fanü. <sup>5</sup> Oua apasa, “Inet ewe chulapen popun maram epwe wes, pwe sipwe tongeni amömö föün wiich? Inet ewe ränin sapat epwe wes, pwe sipwe tongeni popuetä le amömö? Mürin sia tongeni akükünätü ewe aükük o alapätä ewe liwin, pwe sipwe föri angangen atuputup ren eu kilo mi mwäl. <sup>6</sup> Sia tongeni amömöla ekewe wiich mi aüchangau ren eu liwin mi watte. Sipwe

möni ewe chon wöüngau pokiten esap tongeni mönätü an liwinimang me ewe chon mwelele ren ükükün liwinin eu pea chori.”

<sup>7</sup> Iwe, ewe Samol mi Lapalap än chon Israel we Kot a akapel, “Ellet, üsap fokun manlükala eu lein ar kewe föför mi ngau. <sup>8</sup> Ifa usun, ewe fanü esap chechek pokiten ei föför, nge chokewe meinsin mi nom lon resap letipeta? Ewer, unusen ewe fanü epwe chechek, epwe pwotä o morotiu usun kolukun ewe chanpupu Nil lon Isip.”

<sup>9</sup> Iwe, Kot ewe Samol mi Lapalap a apasa, “Lon ena fansoun üpwe föri pwe akkar epwe tuputiu leoloas, nge fanüfan epwe rochola lerän. <sup>10</sup> Üpwe awili ämi kewe fansoun chulap ngeni fansoun letipeta me ämi kölün pwapwa ngeni kölün kechü. Üpwe föri pwe ämi meinsin oupwe üföüf üf seni tuk o räisöüla möküremi. Lon ena fansoun üpwe föri pwe oupwe letipeta usun eman a letipeta ren nöün aleman mi mäla. Meinsin mine a fis epwe sopolong lon riaföü. <sup>11</sup> Epwe war ewe fansoun lupwen üpwe tinato lengita won ewe fanü. Esap eu echiken mongö ika kakan koluk, nge i eu mwonon än aramas repwe mochen rong än ewe Samol mi Lapalap kapas. Ngang Kot ewe Samol mi Lapalap üa kapas. <sup>12</sup> Aramas repwe saifetal seni ötiu tori lotou, pwal seni efeng tori ör. Repwe saifeil o kütta än ewe Samol mi Lapalap kapas, nge resap fokun küna.

<sup>13</sup> Lon ena fansoun ekewe föpwül mi liöch me ekewe alüal mi pöchökül repwe türula ren ar kaka. <sup>14</sup> Chokewe mi akapelü Asima ewe anün Samaria o apasa, ‘Mwo manauen ewe koten Tan,’ ika ‘Mwo

manauen ewe koten Persepa,' ir repwe turula, nge resap fokun üsefälitä.”

## 9

### *Aramas resap tongeni sü seni än Kot apwüing*

#### *9.1-10*

<sup>1</sup> Iwe, üa küna ewe Samol a ütä arun ewe rongen asor, nge a üra, “Kopwe wichi letonen üren ewe imwenfel fän pöchökül, pwe longolongun we epwe chech. Kopwe atatakisiretiu o atururetiu won möküren ekewe aramas meinsin. Nge ekewe mi chüen manau üpwe nirela lon maun. Esap fokun wor eman leir epwe tongeni süla, esap fokun wor eman epwe tongeni tiwewu.

<sup>2</sup> Inamwo are ra püsin tuetiu aler ngeni ewe lenien sotup, pei epwe turufiir me ikenan. Inamwo are ra feitä läng, üpwe uweeretiu seni ikenan. <sup>3</sup> Inamwo are ra püsin op won ungen ewe chuk Karmel, üpwe kütteer ikenan o turufiir. Inamwo are ra opola seniei fänilolun matau, üpwe allük ngeni eman mönün leset mi fokun watte pwe epwe küür me ikenan. <sup>4</sup> Inamwo are ra oola ren chon oputeer, üpwe allük pwe repwe ninniila. Üa fen apwüingala pwe üpwe aroserela, nge üsap achikeer.”

<sup>5</sup> Lupwen Kot ewe Samol mi Unusen Manaman a atapa fanüfan,

a chech,

nge meinsin mi nonom won ra letipeta.

Unusen fanüfan a pwotä o morotiu usun kolukun ewe chanpupu Nil lon Isip.

<sup>6</sup> Ewe Samol mi Lapalap a aüetä imwan won ekewe läng

o föri pwe läng pwölüpwölün fanüfan.  
 A angei kolukun lematau  
 o ninätiau won fanüfan.  
 Itan ewe Samol mi Lapalap.

<sup>7</sup> Iwe, ewe Samol mi Lapalap a apasa, “Ämi chon Israel, oua wewefengen me ekewe chon Itiopia me rei. Üa emwenawu ekewe chon Filistia seni Kaftor me ekewe chon Siria seni Kir usun chök üa emwenikemiiwu seni ewe fanü Isip. <sup>8</sup> Nengeni, ngang Kot ewe Samol mi Lapalap üa nenengeni ewe mwün Israel mi uren tipis. Iwe, üpwe ataala seni won fanüfan, nge üsap chök unusen arosala mwirimwirin Jakop. <sup>9</sup> Ngang üpwe allük ngeni chon oputen Israel, pwe repwe morei ekewe chon Israel. Ngang üpwe moreer me lein chon ekewe mwü meinsin usun eman a morei föün wiich lon eu moromor, nge esap wor eföü kükün föün epwe morotiu lepwül. <sup>10</sup> Nge ekewe chon tipis meinsin me lein nei aramas repwe mäla lon maun, ir chokewe mi apasa, ‘Esap wor och feiengau epwe torikich.’ ”

*Kot epwe aüsefälietä Israel*

*9.11-15*

<sup>11</sup> Iwe, ewe Samol mi Lapalap a apasa, “Epwe war ewe fansoun lupwen üpwe aüsefälietä ewe mwün Taftit mi wewe ngeni eu imw mi turula. Üpwe apinasa pwangan o försefäli mine a ta me won. Üpwe försefäli pwe epwe usun chök lon fansoun lom. <sup>12</sup> Iwe, ekewe aramasen Israel repwe nemenisefäli ekewe lusun fanü me lon Etom, pwal ekewe mwü meinsin mi föü itei wor me lom.” Iei usun alon ewe Samol mi Lapalap, ewe epwe föri ekei föför.

13 Iwe, ewe Samol mi Lapalap a apasa,  
“Epwe war ewe fansoun  
pwe ewe chon tu pwül ekärän wes le tu,  
nge ewe chon kinikin a popuetä le kinikin.  
Nge ewe chon puri föün irän wain ekärän wes le  
pupu,  
nge ewe chon fofot a popuetä le fofot.  
Wain mi arar epwe suputiu seni ekewe chuk  
o pu seni ekewe chukutekison meininis.  
14 Üpwe aliwinisefäli nei aramasen Israel ngeni  
fanüer,  
nge ir repwe aüsefälietä ekewe telinimw mi tala o  
nonom lor.  
Repwe fotuki tanipin wain o ün wain seniir,  
repwe tanipi o mongö uan.  
15 Üpwe fotuki nei aramas lon fanüer,  
nge esap wor eman epwe üttisefäliretä seni ewe  
fanü üa ngeniir.”  
Iei usun ewe Samol mi Lapalap ämi we Kot a  
apasa.

**Paipel**  
**The Holy Bible in the Chuukese language of the**  
**Federated States of Micronesia**

copyright © 1984, 1989, 1991, 2001 Liebenzel Mission

Language: Chuukese

Translation by: Liebenzell Mission

Old Testament © 1989, 2001 Liebenzel Mission New Testament © 1984, 1991  
Liebenzel Mission

This translation is made available to you under the terms of the Creative  
Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in  
any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual  
words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are  
licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,  
please contact the respective copyright owners.

2020-02-11

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 30 Nov 2021

c48fd7-5e91-508c-a792-018261cf838c